



CARDIN ELETTRONICA spa

Via del lavoro, 73 - Z.I. Cimavilla 31013 Codognè (TV) Italy

Tel.: (+39) 04 38 40 40 11

Fax: (+39) 04 38 40 18 31

e-mail (Italy) sales.office.it@cardin.it

e-mail (Europe) sales.office@cardin.it

www.cardin.it

SERIAL Nr.	NAME	MODEL	DATE
ZVL592.03	DKS	1000R	05.09.2017

This product has been tried and tested in the manufacturer's laboratory, during the installation of the product follow the supplied indications carefully.

SISTEMI DI COMANDO DI PROSSIMITÀ

Funzionamento con DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T e DKSDUALT
Disegni tecnici d'installazione e riferimento

pagina 1
pagina 68



PROXIMITY COMMAND SYSTEMS

Operation using a DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T or DKSDUALT
Installation and reference drawings

page 13
page 68

SYSTÈMES DE COMMANDE DE PROXIMITÉ

Fonctionnement avec DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T et DKSDUALT
Dessins techniques d'installation et référence

page 24
page 68



BEFEHLSYSTEME ZUR VERWENDUNG IM NAHBEREICH

Funktionsbetrieb mit DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T und DKSDUALT
Technische Installations- und Referenzzeichnungen

Seite 35
Seite 68

SISTEMAS DE MANDO DE PROXIMIDAD

Operación con DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T y DKSDUALT
Dibujos técnicos de instalación y referencias

pág. 46
pág. 68




NADERINGSBEDIENINGSSYSTEMEN

Werking met DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T en DKSDUALT
Technische installatie- en referentietekeningen

blz. 57
blz. 68

Remarque

Ce livret est destiné à des personnes titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle pour l'installation "d'appareils électriques" et requiert une bonne connaissance de la technique appliquée professionnellement. L'emploi et l'installation de cet appareil doivent respecter rigoureusement les indications fournies par le constructeur et les normes de sécurité en vigueur.

 **Attention!** Seulement pour les clients de l'EU - **Marquage WEEE**. Ce symbole indique l'obligation de ne pas éliminer l'appareil, à la fin de sa durée de vie, avec les déchets municipaux non triés et de procéder à sa collecte sélective. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil à un centre de collecte sélective des déchets électroniques et électriques ou au revendeur qui est tenu, lorsqu'il fournit un nouvel appareil, de faire en sorte que les déchets puissent lui être remis, sur une base de un pour un, pour autant que l'appareil soit de type équivalent à celui qu'il fournit. La collecte sélective des équipements électriques et électroniques en vue de leur valorisation, leur traitement et leur élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter la nocivité desdits équipements pour l'environnement et pour la santé et à encourager leur recyclage. L'élimination abusive de l'équipement de la part du détenteur final comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur dans l'État Membre d'appartenance.

Description

DKS est un système de commande filaire extrêmement efficace et facile à poser. Il est composé d'un clavier numérique antivandale, d'un lecteur transpondeur, d'un clavier numérique avec fonctionnement transpondeur intégrée et d'une interface, branchés entre eux par un fil blindé unipolaire. Le **clavier** DKS1000T est constitué d'une structure métallique en zamak antivandale, recouverte d'une peinture haute résistance. Facile à poser, il est doté d'un système de fixation antivandale par vis et clés spéciales. Le **transpondeur** et **clavier** sont logées sous un boîtier en polycarbonate antichoc (DKSTPT et DKSTDUALT) et métal (DKSTPMT), doté d'une base de fixation rapide au mur. Bénéficiant d'un indice de protection **IP57**, ces deux produits sont adaptés à un montage en saillie à l'extérieur.

L'interface DKS1000R est prédisposée pour le fonctionnement avec les appareils suivants:	DKS1000T	Clavier filaire rétroéclairé
	DKSTPT	Lecteur transpondeur en polycarbonate (13,56 MHz)
	DKSTPMT	Lecteur transpondeur en métal (13,56 MHz)
	DKSDUALT	Clavier avec fonction transpondeur (13,56 MHz)

Mise en place de l'interface DKS1000R (fig. 1)

En fonction de la particularité et des caractéristiques de l'installation, repérer l'endroit idéal pour poser le système. L'interface doit être montée en environnement intérieur (sous boîtier étanche si elle est montée à l'extérieur), à l'abri de choc et d'actes de vandalisme et à un endroit aisément accessible par le technicien du service de maintenance. Fixation au mur, entraxe **75 mm**, avec deux vis **M4** et relatives chevilles Fischer (hors fourniture) ou sous boîtier étanche au moyen de ruban biadhésif fourni en dotation.

DONNÉES TECHNIQUES DE L'INTERFACE

- alimentation	12/24Vac-dc
- intensité maximum absorbée.....	50mA
- consommation maxi. de commutation du relais avec charge résistive (ampoules exclues) charge en ac/dc	60VA/24W
- tension maximum	30Vac-dc
- courant maximum	1 A
- retard à l'excitation du relais.....	80-100ms
- portée maxi. par fil	150 m
- autoextinction après 5 sec. en veille; après 20 sec. en programmation	
- 1000 codes utilisateur mémorisables (chacun de 6 chiffres maximum) et 1 million de combinaisons disponibles.	

Domaine d'application


Ce clavier permet la mémorisation de codes utilisateur et dispose des fonctions d'effacement, de mémorisation d'un code directement depuis le clavier et de reset de la mémoire. Il donne en outre la possibilité d'enregistrer des codes à distance. Le transpondeur permet la lecture sans contact des tags/cards et des émetteurs des séries S500, grâce à l'utilisation de l'interface DKS1000R dont la mémoire peut contenir jusqu'à 1000 TAGS ou émetteurs

Branchement électrique de l'interface (fig. 1)

Pour faciliter le branchement électrique, le boîtier dispose d'une trappe d'accès rapide qui peut être enlevée facilement au moyen d'un petit tournevis (fig. 1c).

 Pour alimenter l'interface, utiliser exclusivement un bloc d'alimentation de sécurité. Le non-respect de cette consigne peut constituer un danger.

12Vac/dc entre les bornes 1-2 par cavalier "J6" en position "2"; **24Vac/dc** entre les bornes 1-2 par cavalier "J6" en position "1".

 Si la distance entre interface et clavier/transpondeur est plus de **100m**, une alimentation en **24Vac/dc** est conseillée.

La led **L1** s'allume quand l'appareil est mis sous tension.

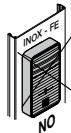
L'interface dispose de quatre relais dont les sorties (seulement contact N.O.) sont marquées respectivement par **CHA, CHB, CHC et CHD**.

Branchement d'appareils DKS (fig. 2-3-4-5)

En fonction de la distance entre l'interface et l'appareils DKS prévoir le câble de branchement qui vient alimenter au moyen du quel s'effectue la communication série des données. Brancher les câbles du lecteur DKSTPT/TPMT et du clavier DKSDUALT de la façon suivante: **—** à la borne "11" et **+** à la borne "12" de l'interface (voir fig. 2 dét. 12 et fig. 3 dét. 11). Relier les câbles du clavier DKS1000T de la façon suivante: FS1 noir à la borne "11" et FS2 rouge à la borne "12" de l'interface (voir fig. 4b).

FUNZIONAMENTO CON DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000T E DKSDUALT

- Les dispositifs **DKS** sont adaptés à un montage à l'extérieur (**IP57**).
- Les dispositifs **DKS** doivent être positionnés de manière à ce qu'il soit visible, loin de parties mobiles et à une hauteur minimum de **1.5 m**.
- **Attention!** Pour éviter une diminution de la sensibilité des dispositifs **DKS** avec fonction transpondeur, il est préconisé de ne pas les monter directement sur une structure métallique.



Installation du lecteur transpondeur DKSTPT - DKSTPMT (fig. 2-3)

- Repérer la position idéale, dévisser les deux vis de fixation "1" et détacher la base "2". Faire passer à travers le mur les câbles de branchement "3" provenant de l'interface, percer le mur "4", fixer la base de fixation au mur au moyen des deux chevilles et vis "5-6". Tourner le lecteur transpondeur "7". Pour le **DKSTPT**: brancher les cosses faston des câbles "8" à celles du lecteur "9". Pour le **DKSTPMT**: Percer le caoutchouc "10", Passer le câble d'alimentation / signal à travers le trou "11", le plier légèrement "12" et le brancher au bornier "13" (- S +). Remettre le couvercle du bornier à sa place "14" et le fixer avec les deux vis "15". Tourner le lecteur transpondeur, l'accrocher sur la partie haute de la base "16" et l'emboîter sur la base "17" en le tournant légèrement, ensuite fixer le lecteur à l'aide des vis "18" qui doivent être insérées en partie basse.

Installation du clavier DKS1000T (fig. 4)

- Faire passer à travers le mur les câbles de branchement "1" provenant de l'interface. Percer le mur en respectant la distance indiquée sur la figure 7a (58 mm). Insérer les chevilles Fischer "2" fournies en dotation avec le kit. Bloquer la contre-plaque "3" au moyen des vis "4" fournies en dotation avec le kit. Brancher les cosses faston des câbles "1" à celles du clavier "5" (fig. 4a-4b). Placer le clavier (fig 4b-4c) et le fixer sur la contre-plaque au moyen de la vis spéciale "S1" et l'outil "K1" prévu à cet effet.

Attention: Pour utiliser le **DKSTPT-DKSTPMT** ou le **DKS1000T** en mode série (**CARHF** ou générique), les alimenter en **12Vdc** à travers les câbles **FS1** et **FS3**. Brancher le troisième câble **FS2** sur l'entrée série du **CARHF** ou de tout autre appareil compatible.

Installation du clavier avec lecteur transpondeur DKSDUALT (fig. 5)

- Repérer la position idéale, dévisser les deux vis de fixation "1" et décrocher la base "2". Percer le mur "3" et fixer la base au mur à l'aide des deux chevilles et vis "4-5", comme le montre la figure. Ensuite, tourner le clavier "6" et dévisser les six vis de fixation "7" du couvercle.
- Enlever la base du clavier "8". Percer le joint d'étanchéité et passer le câble d'alimentation / signal à travers le trou "9", le plier légèrement et le brancher au bornier "10" en respectant l'indication des pôles "11". Remonter la base du clavier "12" et la fixer à l'aide des six vis enlevées auparavant "13".
- Tourner le clavier, l'accrocher sur la partie haute de la base du clavier "14" et l'emboîter sur la base "15" en le faisant pivoter légèrement. Ensuite, fixer le clavier avec les relatives vis "16" en les insérant dans la partie basse.

GESTION DE L'INSTALLATION

1. Effacement total de la mémoire codes (usagers)
2. Programmation du code maître
3. Mémorisation locale du code utilisateur
4. Mémorisation à distance d'un code utilisateur
5. Effacement local d'un code utilisateur
6. Effacement à distance d'un code utilisateur
7. Activation du code utilisateur
8. Programmation du lecteur DKSTPT - DKSTPMT (*)
9. Programmation du clavier DKSDUALT (*)
10. Programmation de l'interface DKS1000R



Le nombre maximum de dispositifs raccordables à une interface est fixé à trois.

(*) Si plusieurs dispositifs DKSTPT/TPMT ou DKSDUALT sont reliés à l'interface, il est nécessaire de configurer chacun d'entre eux avec une propre adresse.

1. Effacement total de la mémoire.

- Sur l'interface, appuyer en même temps sur les boutons **P1** et **P2** et les garder appuyés pour plus de 4 secondes.
- Les leds **L1** et **L2** restent allumées pendant toute la durée de l'effacement, soit 3 secondes environ.
L'avertisseur sonore **B1** se met à sonner. Relâcher les boutons.

2. Programmation du code maître (le code maître permet d'accéder à distance aux fonctions de programmation des codes utilisateur). Interface:

- Placer le cavalier **J5** sur l'interface en position 2, appuyer sur le bouton **P1** et le garder appuyé pendant environ 2 secondes.
- L'avertisseur sonore **B1** se met à sonner, le led **L1** clignote lentement et le led **L2** s'allume.
- Le procédé de mémorisation du code maître démarre, ce qui prend au maximum 30 secondes.

Fonctionnement du clavier DKS1000T - DKSDUALT:

- Saisir sur le clavier le code numérique choisi pour valider l'accès aux fonctions (maxi. 6 chiffres) et confirmer en appuyant sur "*". L'interface émet un signal sonore de confirmation.

Fonctionnement du transpondeur DKSTPT - DKSTPMT:

Il est possible de mémoriser jusqu'à un maximum de 5 transpondeurs tags/cards maître pour l'accès à distance à la programmation des codes utilisateur.

- Placer les dips **S1** de l'interface selon le tableau pour sélectionner l'adresse mémoire.
- Approcher le tag/card du lecteur déporté. L'interface émet un signal sonore de confirmation.
En cas de saisie d'un code maître non valable, l'interface émettra une série de 5 bips.

dip 1	dip 2	dip 3	dip 4	mémoire
ON	OFF	OFF	OFF	Adresse mém 1
OFF	ON	OFF	OFF	Adresse mém 2
OFF	OFF	ON	OFF	Adresse mém 3
OFF	OFF	OFF	ON	Adresse mém 4
ON	ON	ON	ON	Adresse mém 5

3. Mémorisation locale du code utilisateur (ce procédé permet d'ajouter un nouveau code utilisateur sur le clavier / transpondeur).

Interface:

- Placer le cavalier **J5** sur l'interface en position 1 et garder le bouton **P1** appuyé pendant environ 2 secondes.
- L'avertisseur sonore **B1** se met à sonner et pendant ce procédé la led **L2** s'allume.
- Le procédé de mémorisation des codes utilisateur démarre, ce qui prend au maximum 30 secondes.

Fonctionnement du clavier DKS1000T - DKSDUALT:

- Saisir sur le clavier le code numérique à mémoriser (maxi. 6 chiffres) et confirmer en appuyant sur "*".
Le clavier émet un bip pendant 2 secondes et la led **verte** s'allume. **Le code a été accepté!**
- Dans l'espace de 13 secondes à partir de la confirmation du code, appuyer sur une ou plusieurs fonctions A-B-C-D dans l'ordre (Ex. A-C).
- Appuyer sur la touche "*"; l'interface émet un bip de confirmation.
- **Le code a été accepté et les fonctions attribuées!**

Fonctionnement du transpondeur DKSTPT - DKSTPMT:

- Placer sur **ON** les dips **S1** de l'interface selon la fonction de canal A-B-C-D qu'on souhaite attribuer au nouveau **transpondeur tag**
- **À chaque transpondeur il n'est possible d'attribuer qu'une seule fonction de canal à moins que la fonction multicanaux n'est pas actif (voir pag. 31).**
- Approcher le **tag** / carte au **lecteur déporté**.
- Le lecteur transpondeur émet un signal sonore de confirmation et la led **verte** s'allume.

En cas de saisie d'un code incorrect, l'interface émettra une série de 5 bips.

4. Mémorisation à distance d'un code utilisateur (ce procédé permet d'ajouter, au moyen du code maître, un nouveau code utilisateur sur le clavier / transpondeur sans avoir à accéder à l'interface).

Fonctionnement du clavier DKS1000T - DKSDUALT:

- Saisir sur le clavier le code maître et appuyer sur la touche "*".
Le procédé de mémorisation à distance de codes utilisateur démarre, ce qui prend environ 30 secondes.
- Le clavier émet un **bip** et les leds **rouge** et **verte** s'allument. Quand la led verte s'éteint, la fonction a été activée.
- Saisir sur le clavier le nouveau code à mémoriser (maxi. 6 chiffres) et appuyer sur la touche "*".
- Le clavier émet un **bip** pendant 2 secondes et la led **verte** s'allume. **Le code a été accepté.**
- Dans l'espace de 13 secondes à partir de la confirmation du code, appuyer sur une ou plusieurs fonctions A-B-C-D dans l'ordre (Ex. A-C).
- Appuyer sur la touche "*". Le clavier émet un bip, **ce qui signale que le code a été accepté et les fonctions attribuées!**

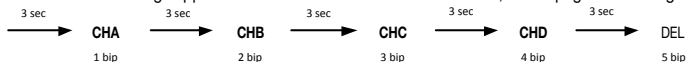


Attention!

La mémorisation sera possible seulement si le cavalier "**J5**" a été inséré en position 1.

Fonctionnement du transpondeur DKSTPT - DKSTPMT:

- Placer un tag / carte maître à proximité du lecteur déporté.
- Les différentes fonctions de canal associables aux nouveaux tags apparaissent tour à tour toutes les 3 secondes, accompagnées d'un signal sonore émis par le lecteur comme indiqué ci-dessous:



- Une fois la fonction de canal sélectionnée, éloigner le tag / carte maître du lecteur. Dans l'espace de 10 secondes, approcher le nouveau tag / carte à mémoriser du lecteur. Le lecteur émet un bip de confirmation. **Le code a été accepté et les fonctions attribuées!** D'autres tags/cards peuvent être mémorisés si on les rapproche du lecteur, toujours dans un intervalle de 10 secondes.

5. Effacement local d'un code utilisateur (ce procédé permet d'éliminer un code utilisateur mémorisé sur le clavier / transpondeur).

Interface:

- Placer le cavalier **J5** sur l'interface en position **1**, appuyer deux fois le bouton **P2** et garder appuyé pendant environ 2 secondes.
- L'avertisseur sonore **B1** se met à sonner et pendant ce procédé la led **L1** clignote rapidement.
- Le procédé d'effacement des codes utilisateur démarre, ce qui prend au maximum 30 secondes.

Fonctionnement du clavier DKS1000T - DKSDUALT:

- Saisir sur le **clavier** le code à effacer et confirmer en appuyant sur **"*"**. L'interface émet un bip de confirmation. **Le code a été effacé!**

Fonctionnement du transpondeur DKSTPT - DKSTPMT:

- Approcher le tag / carte à effacer du **lecteur** déporté. L'interface émet un bip de confirmation. **Le code a été effacé!**

Si l'on saisit un code utilisateur incorrect ou l'on approche un tag / carte non mémorisé, l'interface émettra une série de 5 bips.

6. Effacement à distance d'un code utilisateur (ce procédé permet d'éliminer un code utilisateur sans avoir à accéder à l'interface).

Fonctionnement du clavier DKS1000T - DKSDUALT:

- Saisir sur le **clavier** la séquence: **"#*code à effacer*#"**.
- Le clavier émet un bip pendant 2 secondes et les leds verte et rouge s'allument. **Le code a été effacé!**

Fonctionnement du transpondeur DKSTPT - DKSTPMT:

- Placer un tag / carte maître à proximité du **lecteur** déporté jusqu'au moment où le lecteur émet **5 bips**.
- Éloigner le tag / carte maître du lecteur. Dans l'espace de 10 secondes, approcher le tag / carte à effacer du lecteur.
- Le lecteur émet un **bip** de confirmation.

Attention!

L'effacement sera possible seulement si le cavalier **"J5"** a été inséré en position **1**.

7. Activation du code utilisateur

Fonctionnement du clavier DKS1000T - DKSDUALT:

- Saisir sur le clavier le code numérique de l'utilisateur et confirmer en appuyant sur "*".
- Le clavier émet un **bip** pendant 2 secondes et la led **verte** s'allume. **Code accepté!**
- Appuyer sur A-B-C ou D dans la colonne à droite sur le clavier (Ex. "C"). **Activation réussie!**

Fonctionnement du transpondeur DKSTPT - DKSTPMT

- Approcher du **lecteur** déporté le tag / carte sur lequel on souhaite activer la fonction de canal qui lui a été attribuée.
- Le lecteur émet un **bip** et la led **verte** s'allume. **Activation réussie!**

Si l'on saisit un code utilisateur incorrect ou l'on approche un tag / carte non mémorisé, l'interface émettra une série de 3 bips.

8. Configuration du lecteur DKSTPT - DKSTPMT (S1 - S2)

Pour accéder aux dips de sélection, déposer le panneau de protection de la carte.

Attention: Si plusieurs dispositifs DKSTPT / DKSTPMT ou DKSDUALT sont reliés à l'interface, il est nécessaire de configurer chacun d'entre eux avec une propre adresse.

9. Tableaux de configuration claviers DKS1000 page 31 - DKSDUALT page 32

Une fois le clavier posé, il est nécessaire d'accéder au mode service pour configurer ses paramètres de fonctionnement.


Pour configurer les paramètres en option, taper # *mot de passe* * sur le clavier.



Le clavier émet un **bip** pendant 3 secondes et la led verte "L1" se met à clignoter rapidement.

Le mode service reste actif pendant 20 secondes.

En cas de composition d'un code incorrect, la led **rouge** clignote cinq fois rapidement.

Le mot de passe par défaut est 123456.

DKSTPT			
	dip 1	dip 2	Modes d'alerte
	OFF	-	buzzer OFF - rétro-éclairage OFF
	ON	-	buzzer ON - rétro-éclairage ON
	dip 3	dip 4	Adresse du dispositif
OFF	OFF	Adresse du dispositif 1	
ON	OFF	Adresse du dispositif 2	
OFF	ON	Adresse du dispositif 3	

DKSTPMT			
	dip 1	dip 2	Modes d'alerte
	-	OFF	buzzer OFF - rétro-éclairage OFF
-	ON	buzzer ON - rétro-éclairage ON	
	dip 1	dip 2	Adresse du dispositif
	OFF	OFF	Adresse du dispositif 1
	ON	OFF	Adresse du dispositif 2
	OFF	ON	Adresse du dispositif 3

CONFIGURATION - DKS1000T		
Menu 1 - Changement du mode de passe d'accès - taper # 01 *		
Taper le nouveau mot de passe (maxi. 6 chiffres) et confirmer par '*' (par exemple 112233 *). Le clavier émet un bip de 3 secondes. Le mot de passe a été changé! N.B.: le mot de passe permet d'accéder aux fonctions de gestion du clavier. En cas de perte du mot de passe, il n'y a pas d'autre solution que d'envoyer l'appareil au fabricant pour le récupérer.		
taper	Menu 2 - Niveau rétro-éclairage clavier - taper # 02 *	par défaut
0 *	Niveau rétro-éclairage - Niveau maximum	✓
1 *	Niveau rétro-éclairage - Niveau moyen	
2 *	Niveau rétro-éclairage - Niveau bas	
taper	Menu 3 - Modes de rétro-éclairage clavier - taper # 03 *	par défaut
0 *	Mode de rétro-éclairage - Toujours OFF	
1 *	Mode de rétro-éclairage - Sur événement utilisateur	✓
2 *	Mode de rétro-éclairage - Toujours ON	
taper	Menu 4 - Niveau d'intensité sonore - taper # 04 *	par défaut
0 *	Niveau d'intensité sonore - Niveau haut	✓
1 *	Niveau d'intensité sonore - Niveau bas	
taper	Menu 5 - Modes d'intensité sonore - taper # 05 *	par défaut
0 *	Mode d'intensité sonore - OFF	
1 *	Mode d'intensité sonore - ON (signal sonore à chaque pression sur une touche)	✓
2 *	Mode d'intensité sonore - ON (signal sonore à la confirmation ou en cas d'erreur)	
taper	Menu 6 - Mode de sortie série - taper # 06 *	par défaut
0 *	Niveau idle de sortie série - Niveau bas	✓
1 *	Niveau idle de sortie série - Niveau haut	
taper	Menu 7 - Configuration de sortie série - taper # 07 *	par défaut
0 *	Protocole de sortie série 8-N-1 - Vitesse 9600 bps	✓
1 *	Protocole de sortie série 8-N-1 - Vitesse 19200 bps	
2 *	Protocole de sortie série 8-N-1 - Vitesse 38400 bps	
3 *	Protocole de sortie série 8-N-1 - Vitesse 57600 bps	
4 *	Protocole de sortie série 8-N-1 - Vitesse 115200 bps	
taper	Menu 8 - Tension de sortie série - taper # 08 *	par défaut
0 *	Niveau de tension - 5V	✓
1 *	Niveau de tension - 3V	
2 *	Niveau de tension - OPEN DRAIN	
taper	Menu 9 - Format des données de sortie série - taper # 09 *	par défaut
0 *	Formato dati CARHF	✓
1 *	Formato dati GENERICO	
Menu 10 - Restauration de la configuration par défaut - taper # 10 *		
Cette fonction permet de restaurer complètement tous les paramètres par défaut, modifiables depuis le menu SERVICE. Pour lancer le procédé, il est nécessaire d'entrer de nouveau le mot de passe et de confirmer par une pression sur la touche *. Ex.: après avoir composé # 10 *, taper "password *".		

CONFIGURATION - DKSDUALT

Menu 1 - Changement du mode de passe d'accès - taper # 01 *

Taper le nouveau mot de passe (maxi. 6 chiffres) et confirmer par '*' (par exemple 112233 *).

Le clavier émet un **bip** de 3 secondes. **Le mot de passe a été changé!**

N.B.: le mot de passe permet d'accéder aux fonctions de gestion du clavier.

En cas de perte du mot de passe, il n'y a pas d'autre solution que d'envoyer l'appareil au fabricant pour le récupérer.

taper	Menu 2 - Niveau rétro-éclairage clavier - taper # 02 *	par défaut
0 *	Niveau rétro-éclairage - Niveau maximum	✓
1 *	Niveau rétro-éclairage - Niveau moyen	
2 *	Niveau rétro-éclairage - Niveau bas	
taper	Menu 3 - Modes de rétro-éclairage clavier - taper # 03 *	par défaut
0 *	Mode de rétro-éclairage - Toujours OFF	
1 *	Mode de rétro-éclairage - Sur événement utilisateur	✓
2 *	Mode de rétro-éclairage - Toujours ON	
taper	Menu 4 - Niveau d'intensité sonore - taper # 04 *	par défaut
0 *	Niveau d'intensité sonore - Niveau haut	✓
1 *	Niveau d'intensité sonore - Niveau bas	
taper	Menu 5 - Modes d'intensité sonore - taper # 05 *	par défaut
0 *	Mode d'intensité sonore - OFF	
1 *	Mode d'intensité sonore - ON (signal sonore à chaque pression sur une touche)	✓
2 *	Mode d'intensité sonore - ON (signal sonore à la confirmation ou en cas d'erreur)	

Menu 6 - Réglage du capteur de lumière - taper # 06 *

Cette fonction permet de régler le seuil d'intervention du capteur de lumière environnante. Pour lancer le procédé, il est nécessaire d'entrer de nouveau le mot de passe et de confirmer par une pression sur la touche *. Le clavier lance un compte à rebours de 5 secondes, signalé au moyen de l'avertisseur sonore. Dans ce laps de temps, l'utilisateur doit éloigner la main du clavier. Ex.: après avoir composé # 06 *, taper "password *".

Menu 7 - Réglage du capteur de proximité - taper # 07 *

Cette fonction permet de régler le seuil d'intervention du capteur de lumière environnante. Le clavier lance un compte à rebours de 5 secondes, signalé au moyen de l'avertisseur sonore. Pour lancer le procédé, il est nécessaire d'entrer de nouveau le mot de passe et de confirmer par une pression sur la touche *.

Ex.: après avoir composé # 07 *, taper "password *".

taper	Menu 8 - Choisir l'adresse du DKS - taper # 08 *	par défaut
0 *	Adresse DKS du dispositif - nbre 1	✓
1 *	Adresse DKS du dispositif - nbre 2	
2 *	Adresse DKS du dispositif - nbre 3	

Menu 9 - Restauration de la configuration par défaut - taper # 09 *

Cette fonction permet de restaurer complètement tous les paramètres par défaut, modifiables depuis le menu SERVICE. Pour lancer le procédé, il est nécessaire d'entrer de nouveau le mot de passe et de confirmer par une pression sur la touche *. Ex.: après avoir composé # 09 *, taper "password *".

10. Programmation de l'interface DKS1000R.

Réglage de la sortie des relais (ce procédé permet de régler le mode d'activation de chaque relais).

- Mettre l'interface hors tension.
- Placer le dip selon les indications du tableau.
- Appuyer sur le bouton **P2** et la garder appuyée;
- Remettre sous tension l'interface;
- L'interface émet deux bips longs.

Paramétrage effectué.

Fonctionnement de la sortie des relais:

Cette fonction permet de régler l'activation des relais con le fonctionnement **ON/OFF**, **Homme-mort** ou **Temporisé**.

1. Fonctionnement ON/OFF.

Les cavaliers **J1**, **J2**, **J3** et **J4** permettent de configurer le fonctionnement des sorties de relais correspondantes: **CHA**, **CHB**, **CHC**, **CHD**.

Placer les cavaliers en position 1 pour attribuer aux relatives sorties le fonctionnement **ON/OFF**.

2. Fonctionnement Homme-Mort ou Temporisé.

Les cavaliers **J1**, **J2**, **J3** et **J4** permettent de configurer le fonctionnement des sorties de relais correspondantes: **CHA**, **CHB**, **CHC**, **CHD**.

Placer les cavaliers en position 2 pour attribuer aux relatives sorties le fonctionnement **ON/OFF**.

- Mettre l'interface hors tension.
- Placer les dips selon les indications du tableau.
- Appuyer sur le bouton **P1** et la garder appuyée;
- Remettre sous tension l'interface;
- L'interface émet un bip long.

Paramétrage effectué.

Réglage de la sortie des relais		
	OFF	ON
Dip #1	Sortie N.O. relais 1	Sortie N.F. relais 1
Dip #2	Sortie N.O. relais 2	Sortie N.F. relais 2
Dip #3	Sortie N.O. relais 3	Sortie N.F. relais 3
Dip #4	Sortie N.O. relais 4	Sortie N.F. relais 4



Fonctionnement Homme-mort / Temporisé		
	OFF	ON
Dip #1	Homme-mort relais 1	Temporisé relais 1
Dip #2	Homme-mort relais 2	Temporisé relais 2
Dip #3	Homme-mort relais 3	Temporisé relais 3
Dip #4	Homme-mort relais 4	Temporisé relais 4

Programmation des temps d'activation du relais pour un fonctionnement temporisé:



- Mettre l'interface hors tension et placer les dips comme indiqué sur la figure.
 - Garder les boutons **P1** et **P2** appuyés et remettre sous tension l'interface.
 - L'interface émet un bip long et les leds verte **L1** et rouge **L2** se mettent à clignoter toutes les secondes.
 - Placer le **DIP3** sur OFF.
 - Pour programmer le temps d'activation de chaque sortie de relais configurée pour un fonctionnement temporisé, procéder comme il est décrit ci-dessous pour chaque sortie de relais.
1. Placer sur ON le DIP associé au canal **CHA, CHB, CHC** ou **CHD** à programmer.
 2. L'interface active la sortie de relais correspondante et déclenche le comptage des secondes d'activation (maxi. 60 s), ce qui est signalé par le son de l'avertisseur sonore et le clignotement des leds.
 3. Replacer sur OFF le DIP précédent dès que le temps d'activation souhaité s'est écoulé.
 4. L'interface désactive la sortie de relais et l'avertisseur sonore émet un bip long.

Temps activation programmé!

- Pour quitter le procédé, garder les boutons **P1** et **P2** appuyés pendant plus de 5 secondes

Configuration des fonctions supplémentaires:

Attention! Placer le dip 3 et dip 4 sur OFF comme illustré sur la figure.



- Mettre l'interface hors tension et placer les dips **P1** et **P1** selon les indications du tableau.
- Appuyer sur les boutons **P1** et **P2** et les garder appuyés.
- Remettre sous tension l'interface;
- L'interface émet deux bips longs.

Paramétrage effectué.

Fonction Multicanaux

En validant la fonction multicanal, il est possible d'attribuer aux TAG/CARTE RFID, en mémorisation (voir point 3 – Mémorisation locale du code utilisateur), plus d'une fonction de canal A-B-C-D. Grâce à cette fonction, la lecture de ces TAG/CARTE activera plusieurs canaux simultanément.

Fonctionnement supplémentaires		
	OFF	ON
Dip #1	Avertisseur sonore ON	Avertisseur sonore OFF
Dip #2	Multicanaux OFF	Multicanaux ON

COLLEGAMENTO ELETTRICO - COLLEGAMENTO ELETTRICO - COLLEGAMENTO ELETTRICO COLLEGAMENTO ELETTRICO - COLLEGAMENTO ELETTRICO - ELEKTRISCHE AANSLUITING

Legenda

- B1** - buzzer di segnalazione
J1 - funzionamento uscita CH A
J2 - funzionamento uscita CH B
J3 - funzionamento uscita CH C
J4 - funzionamento uscita CH D
J5 - abilitazione programmazione remota
J6 - selettore alimentazione
L1 - led verde di segnalazione
L2 - led rosso di programmazione
P1 - pulsante di memorizzazione
P2 - pulsante di cancellazione
S1 - dip di impostazione

Legend

- B1** - indicator buzzer
J1 - output function CH A
J2 - output function CH B
J3 - output function CH C
J4 - output function CH D
J5 - remote programming enable
J6 - power supply selection
L1 - green indicator led
L2 - red programming led
P1 - memorization button
P2 - cancellation button
S1 - relay set up dips

Légende

- B1** - avertisseur sonore
J1 - fonctionnement sortie CH A
J2 - fonctionnement sortie CH B
J3 - fonctionnement sortie CH C
J4 - fonctionnement sortie CH D
J5 - validation programmation à distance
J6 - sélecteur alimentation
L1 - led verte de signalisation
L2 - led rouge de programmation
P1 - bouton de mémorisation
P2 - bouton d'effacement
S1 - dip de réglage

Legende

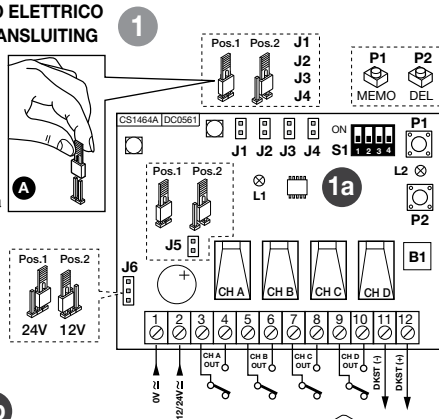
- B1** - Summer für Signalgebung
J1 - Betrieb Ausgang CH A
J2 - Betrieb Ausgang CH B
J3 - Betrieb Ausgang CH C
J4 - Betrieb Ausgang CH D
J5 - Freigabe Fernprogrammierung
J6 - Netzwahlschalter
L1 - grüne Led - Signalgebung
L2 - rote Led - Programmierung
P1 - Speichern-Taste
P2 - Löschen-Taste
S1 - Einstellungs-Dip

Legenda

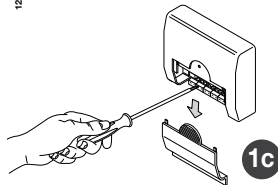
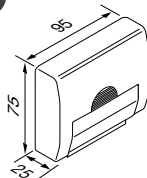
- B1** - zumbador de señalización
J1 - funcionamiento en salida CH A
J2 - funcionamiento en salida CH B
J3 - funcionamiento en salida CH C
J4 - funcionamiento en salida CH D
J5 - habilitación de programación a distancia
J6 - selector de alimentación
L1 - led verde de señalización
L2 - led rojo de programación
P1 - botón de memorización
P2 - botón de cancelación
S1 - dip de configuración

Legenda

- B1** - zoemer voor signalering
J1 - functie uitgang CH A
J2 - functie uitgang CH B
J3 - functie uitgang CH C
J4 - functie uitgang CH D
J5 - inschakeling programmeren op afstand
J6 - keuze voeding
L1 - groene led signalering
L2 - rode led programmering
P1 - knop geheugenopslag
P2 - knop wissen
S1 - dips instelling relais

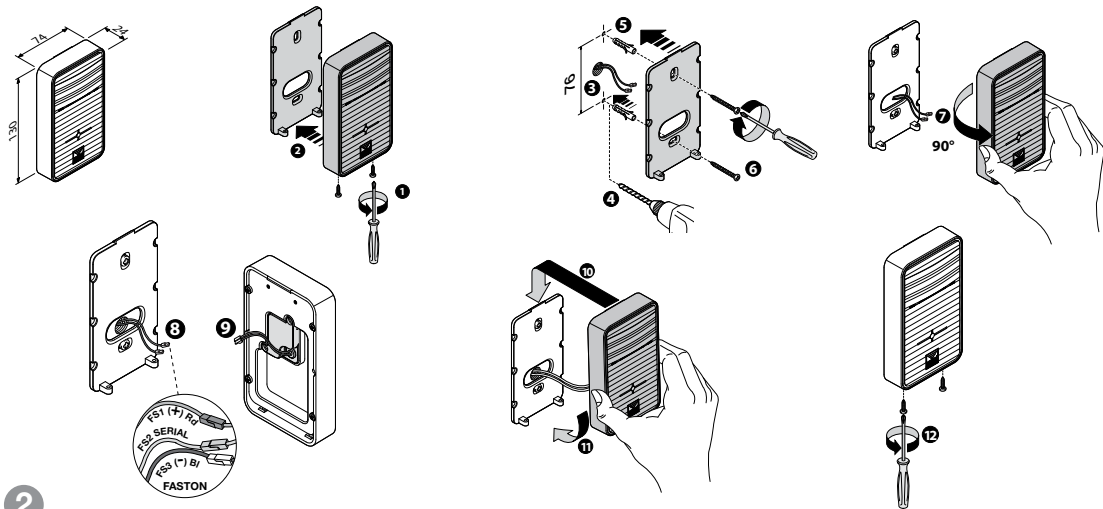


1b

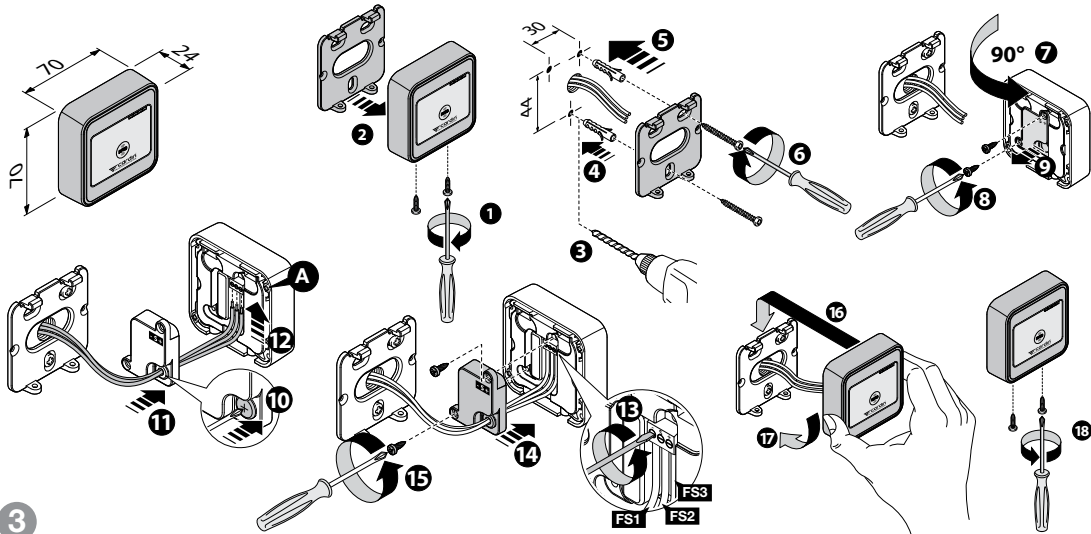


1c

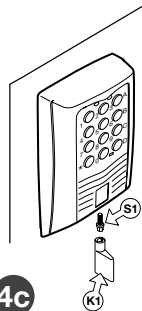
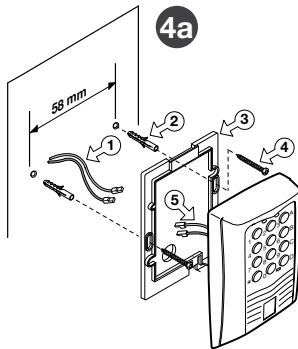
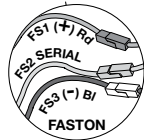
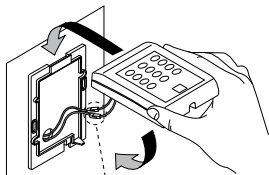
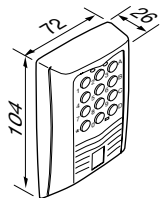
INSTALLAZIONE LETTORE TRANSPONDER DKSTPT - INSTALLING THE TRANSPONDER READER DKSTPT - INSTALLATION DU LECTEUR TRANSPONDEUR DKSTPT - INSTALLATION LESEGERÄT TRANSPONDER DKSTPT - INSTALACIÓN LECTOR TRANSPONDEDOR DKSTPT - INSTALLATIE VAN DE TRANSPONDERLEZER DKSTPT



INSTALLAZIONE LETTORE TRANSPONDER DKSTPMT - INSTALLING THE TRANSPONDER READER DKSTPMT - INSTALLATION DU LECTEUR TRANSPONDEUR DKSTPMT - INSTALLATION LESEGERÄT TRANSPONDER DKSTPMT - INSTALACIÓN LECTOR TRANSPONDEDOR DKSTPMT - INSTALLATIE VAN DE TRANSPONDERLEZER DKSTPMT



INSTALLAZIONE TASTIERA DKS100T - INSTALLING THE KEYPAD DKS100T - INSTALLATION DU CLAVIER DKS100T - INSTALLATION DES CODESCHLOSSES DKS100T - INSTALACIÓN DEL TECLADO DKS100T - INSTALLATIE VAN HET CODETABLEAU DKS100T

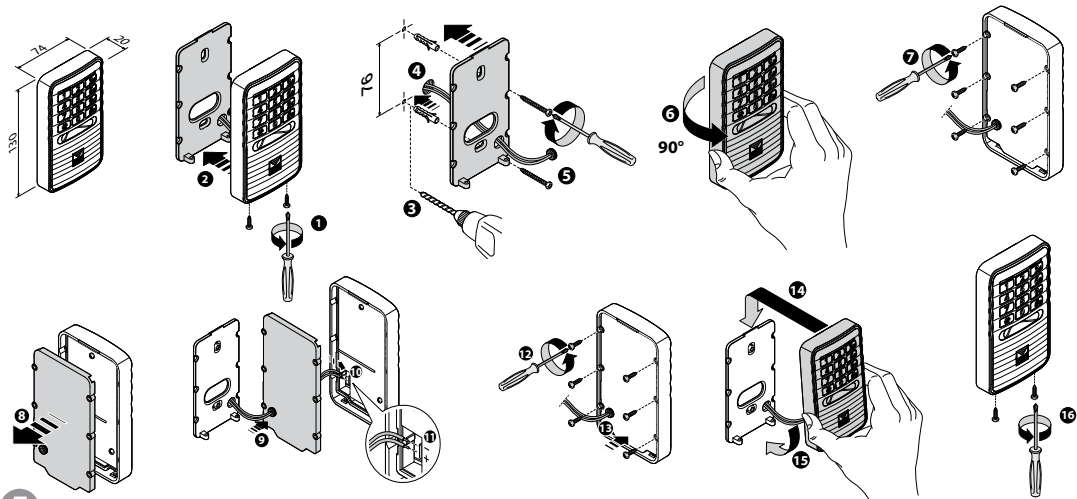


4

4b

4c

INSTALLAZIONE TASTIERA CON LETTORE DKSDUALT - INSTALLING THE KEYPAD WITH TRANSPONDER READER DKSDUALT - INSTALLATION DU CLAVIER AVEC LECTEUR TRANSPONDEUR DKSDUALT - INSTALLATION DES CODESCHLOSSES MIT LESEGERÄT DKSDUALT - INSTALACIÓN DEL TECLADO CON LECTOR TRANSPONDEDOR DKSDUALT - INSTALLATIE VAN HET CODETABLEAU MET TRANSPONDERLEZER DKSDUALT





CARDIN ELETTRONICA spa
Via del lavoro, 73 - Z.I. Cimavilla
31013 Codognè (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011
Fax: +39/0438.401831
email (Italy): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it

CODICE	SERIE	MODELLO	DATA
DCE071	DKS	12 / 24 Vac-dc	12.01.2011
 Dichiarazione di Conformità CE  (Dichiarazione del costruttore)			

Il costruttore: **CARDIN ELETTRONICA S.p.A.**
DICHIARA CHE IL SEGUENTE APPARATO:

Nome dell' apparato **DKS**
Tipo di apparato **Tastiera a codice numerico via filo 12 / 24 Vac-dc**
Modello **DKS250T, DKS250TL, DKS1000T, DKSDUALT, DKSTPT, DKSTPMT, DKS1000R**
Marchio **Cardin Elettronica**
Anno di prima fabbricazione **2002**

La dichiarazione di conformità CE per i prodotti Cardin è disponibile in lingua originale nel sito www.cardin.it nella sezione "norme e certificazione" attraverso il link:
The CE conformity declaration for Cardin products is available in original language from the site www.cardin.it under the section "Standards and Certification" via the link:
Les déclarations de conformité CE des produits Cardin sont disponibles dans la langue originale sur le site www.cardin.it dans la section "normes et certificats" par le lien:
Die CE-Konformitätserklärungen für die Cardin-Produkte stehen in der Originalsprache auf der Homepage www.cardin.it im Bereich "Normen und Zertifizierung" zur Verfügung unter dem Link:
Las declaraciones de conformidad CE de los productos Cardin se encuentran disponibles en el idioma original en el sitio www.cardin.it en la sección "normas y certificaciones" en el enlace:
De EG-verklaring van overeenstemming voor de producten van Cardin is beschikbaar in de oorspronkelijke taal op de site www.cardin.it in het gedeelte "normen en certificatie" via de link:

<http://www.cardin.it/Attachment/dce071.pdf>



riello
elettronica

CARDIN ELETTRONICA S.P.A
VIA DEL LAVORO, 73 – Z.I. CIMAVILLA - 31013 CODIGNÈ (TV) ITALY
GPS 45.864, 12.375
TÉL: (+39) 04 38 40 40 11
FAX: (+39) 04 38 40 18 31
E-MAIL (ITALY) SALES.OFFICE.IT@CARDIN.IT
E-MAIL (EUROPE) SALES.OFFICE@CARDIN.IT
HTTP:// WWW.CARDIN.IT

CARDIN HOTLINE ITALY

04 38 40 41 50

CARDIN ELETTRONICA FRANCE
333, AVENUE MARGUERITE PEREY
77127 LIEUSAIN CEDEX
TÉL: 01 60 60 39 34
FAX: 01 60 60 39 62
HTTP:// WWW.CARDIN.FR

CARDIN HOTLINE FRANCE

0892 68 67 07

CARDIN ELETTRONICA DEUTSCHLAND
NEUFABRNER STR. 12B
D-85375 NEUFABRN/GRÜNECK
TEL: +49 81 65 94 58 77
FAX: +49 81 65 94 58 78
HTTP:// WWW.CARDIN-DE.DE

CARDIN HOTLINE DEUTSCHLAND

0172 6742256

CARDIN ELETTRONICA BELGIUM
ACACIASTRAAT 18B
B-2440 GEEL
TÉL: +32(0)14/368.368
FAX: +32(0)14/368.370
HTTP:// WWW.CARDIN.BE

CARDIN HOTLINE BELGIUM

014 368 368

GPS AUTOMATION
DE CHAMOTTE 2
4191GT GELDERMALSEN
TEL: +31 (0)345 630 503
EMAIL: INFO@GPS-AUTOMATION.NL
HTTP:// WWW.CARDIN.NU
HTTP:// WWW.GPS-AUTOMATION.NL

CARDIN HOTLINE NETHERLANDS

0345 630 503